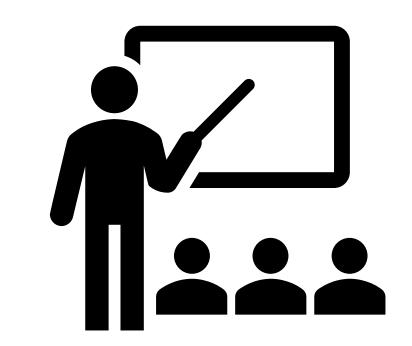


### Los resultados de su prueba de tuberculosis (TB) ¿Por qué es importante guardar los resultados de sus pruebas?



## ¿Por qué realizamos la prueba de detección de la TB a los nuevos empleados?

La detección de la tuberculosis (TB) es necesaria para otorgar licencias a las instalaciones (recintos), incluida la atención domiciliaria. A los empleados de los centros de atención médica se les realiza esta prueba para detectar la tuberculosis antes de trabajar con residentes o clientes.

Los objetivos de esta prueba son: 1) identificar rápidamente y remitir para su tratamiento a las personas con TB activa (personas enfermas que pueden contagiar a otras) y 2) diagnosticar y dar prioridad al tratamiento de las personas con infección de TB latente (personas que está infectadas con la bacteria, pero no se sienten enfermas y no pueden contagiar a otras).

### ¿Qué incluye la prueba de detección?

Sus antecedentes de riesgo de tuberculosis: diagnóstico previo de tuberculosis o tuberculosis latente. Presencia de una enfermedad que debilita el sistema inmunitario y que podría afectar la interpretación de los resultados de las pruebas. Haber recibido antes la vacuna Bacille Calmette-Guérin (BCG) que puede causar un falso positivo en la prueba cutánea (piel). Haber vivido durante más de dos meses en un país donde la enfermedad es endémica o tener contacto cercano con alguien que ha tenido tuberculosis infecciosa desde su última prueba.

Signos y síntomas de la tuberculosis activa: tos persistente durante tres semanas o más, dolor en el pecho o dificultad para respirar, pérdida de peso inexplicable, sudores nocturnos, tos o esputo con sangra, fatiga, falta de apetito, fiebre o escalofríos. Otros síntomas pueden estar presentes dependiendo del área del cuerpo afectado por la enfermedad.

Una prueba de TB: Una sola prueba de sangre IGRA (prueba de liberación de interferón gamma) o una prueba de TST de dos pasos (prueba cutánea de tuberculina de Mantoux). Si alguna vez tuvo una reacción adversa a un TST o le preocupa que la vacuna BCG que recibió interfiera con un TST, debe solicitar una prueba de sangre IGRA.

#### ¿Qué sucede si mi prueba es positiva?

Los empleadores cubren los costos de las pruebas de detección requeridas para el trabajo (prueba de TB, radiografía de tórax). Cualquier persona con un resultado positivo en la prueba de TB tendrá que solicitar que se le realice una radiografía de tórax (CXR). Si el resultado de la radiografía es negativo, usted puede comenzar a cuidar a residentes o clientes.

Los empleadores no son responsables de los costos adicionales. Si presenta síntomas o tiene una radiografía de tórax anormal, tendrá que acudir a un médico para descartar la tuberculosis activa.

Recuerde, si le diagnostican una infección de tuberculosis latente, el tratamiento puede reducir el riesgo de progresión futura a tuberculosis activa.

## ¿Qué pasa si he tenido pruebas positivas en el pasado?

¡Guarde los resultados de sus pruebas! Si usted tiene documentación de una prueba positiva pasada, no es necesario que se vuelva a realizar la prueba. Si también tiene un informe de radiografía de tórax negativa con fecha de 90 días antes de la fecha de su prueba positiva o con fecha posterior a la fecha de su prueba positiva, no necesitará una nueva radiografía de tórax. Todos los empleados con una prueba de TB positiva de referencia recibirán una prueba anual de síntomas a menos que usted proporcione una verificación de la finalización del tratamiento de TB o LTBI.







## Los resultados de su prueba de tuberculosis (TB) ¿Por qué es importante guardar los resultados de sus pruebas?



### ¿Qué pasa si acabo de hacerme una prueba?

¡Guarde sus resultados e informe a su empleador de que los tiene! El Departamento de Salud de Minnesota y sus socios en el área de la atención médica están trabajando para aumentar la portabilidad (envío) de los resultados de las pruebas de tuberculosis para reducir las pruebas innecesarias y duplicadas de los trabajadores de la salud, pero para alcanzar este objetivo es necesario que todos colaboremos.

Cada vez que a usted se le realiza una prueba de TB y recibe un informe de rayos X de tórax por parte de un empleador (o para un programa escolar), es su responsabilidad guardar un registro de los resultados de esas pruebas. Si usted no recibe los resultados de la prueba, pregunte por ellos. Son datos sobre su salud y, aunque no haya pagado por la prueba, se le debe dar un registro de los resultados.

Guarde los resultados de sus pruebas en algún lugar seguro y téngalos disponibles para mostrárselos a cualquier nuevo empleador cuando comience un nuevo trabajo en el que se le soliciten. Los resultados negativos de la prueba de TB son válidos durante un período de tiempo limitado, por lo que siempre guarde el resultado más reciente. Los resultados positivos de la prueba de TB no expiran, así que guárdelos junto a todas las radiografías de tórax correspondientes.

## ¿Qué sucede si pierdo los resultados de mis pruebas?

Comuníquese con su empleador anterior para obtener los registros de sus últimos resultados de TB. Si solicita que los envíe directamente a su nuevo empleador, es posible que su empleador anterior le pida que firme un formulario de consentimiento antes de divulgar esos resultados.

Si una clínica realizó la prueba, también puede solicitar una copia de su expediente médico de esa clínica.

#### Recursos

Encontrará más información sobre la tuberculosis en el sitio web del Departamento de Salud de Minnesota: www.health.mn.gov/tb

Minnesota Department of Health Health Regulation Division Planning and Partnership 625 Robert Street North PO Box 64975 St. Paul, MN 55164-0975 www.health.state.mn.us

# i Gracias trabajadores de la salud!

